

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN HÀ ĐÔNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3586/UBND-KT

Hà Đông, ngày 17 tháng 11 năm 2020


V/v chương trình "Hà Nội đêm không ngủ - Hanoi Midnight sale" trong khuôn khổ Tháng khuyến mại Hà Nội năm 2020.

Kính gửi:

- Các đơn vị: Phòng Kinh tế, Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao;
- Ủy ban nhân dân các phường.

Thực hiện Kế hoạch số 4961/KH-SCT ngày 05/11/2020 của Sở Công Thương Hà Nội về việc tổ chức Chương trình "Hà Nội đêm không ngủ - Hanoi Midnight Sale"; Văn bản số 5068/SCT-KHTCTH ngày 11/11/2020 của Sở Công Thương về việc thay đổi địa điểm tổ chức Lễ phát động chương trình "Hà Nội đêm không ngủ - Hanoi Midnight Sale" (có các văn bản đính kèm).

Vấn đề này, Ủy ban nhân dân quận Hà Đông giao các đơn vị: Phòng Kinh tế, Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao, UBND các phường thực hiện thông tin tuyên truyền rộng rãi trên hệ thống truyền thanh, cổng thông tin điện tử của quận, phường về nội dung, mục đích, ý nghĩa của Chương trình "Hà Nội đêm không ngủ - Hanoi Midnight Sale" nêu tại Kế hoạch số 4961/KH-SCT ngày 11/5/2020 và Văn bản số 5068/SCT-KHTCTH ngày 11/11/2020 của Sở Công Thương để các doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân trên đại bàn quận biết và hưởng ứng tham gia Chương trình.

Ủy ban nhân dân quận Hà Đông yêu cầu Thủ trưởng các đơn vị: Phòng Kinh tế, Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao; Chủ tịch UBND các phường thực hiện đúng các nội dung trên./. 

Nơi nhận:

- Như trên;
- TT Quận ủy, HĐND UBND quận;
- Lưu: VT 

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Cán Thị Việt Hà



UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI
SỞ CÔNG THƯƠNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ~~5268~~ 5268/SCT-KHTCTH

V/v thay đổi địa điểm tổ chức Lễ Phát
động chương trình “Hà Nội đêm không
ngủ - Ha Noi Midnight Sale” của thành
phố Hà Nội

Hà Nội, ngày 11 tháng 11 năm 2020

Kính gửi:

- Các Sở, ngành Thành phố;
- UBND Quận, huyện, thị xã;
- Các doanh nghiệp trên địa bàn thành phố.

Thực hiện chỉ đạo của UBND Thành phố tại văn bản số 5251/UBND-KT ngày 05/11/2020 về việc tổ chức Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ - Ha Noi Midnight Sale”, Sở Công Thương Hà Nội được giao chủ trì, và phối hợp các cơ quan, đơn vị có liên quan tổ chức Chương trình.

Do địa điểm tổ chức Lễ phát động chương trình tại Quảng trường Tượng đài Lý Thái Tổ trùng với sự kiện khác của Thành phố tổ chức vào ngày 27/11/2020, để Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ - HaNoi Midnight Sale” được tổ chức thành công theo chỉ đạo của UBND Thành phố, Sở Công Thương đã phối hợp với Tập đoàn Vingroup, Ban Quản lý TTTM Times City để điều chỉnh địa điểm tổ chức Lễ phát động chương trình tại **Quảng trường Khu đô thị Times City - số 458 Minh Khai, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội**, thời gian vào 19h30 ngày 27/11/2020.

Sở Công Thương đã thống nhất điều chỉnh địa điểm và ban hành Kế hoạch số 4961/SCT-KH ngày 05/11/2020 về việc tổ chức Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ - Ha Noi Midnight Sale” gửi các Sở, ngành, UBND Quận, huyện, thị xã và các doanh nghiệp trên địa bàn thành phố.

Sở Công Thương Hà Nội trân trọng thông báo và rất mong nhận được sự quan tâm phối hợp của các cơ quan, đơn vị để Chương trình được tổ chức thành công./v

Nơi nhận: *slv*

- Như trên;
- UBND TP Hà Nội (để b/cáo);
- PCT TT Nguyễn Văn Sửu
- Lưu: VT, KHTCTH.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Trần Thị Phương Lan

Số: 4961/KH-SCT

Hà Nội, ngày 05 tháng 11 năm 2020.

KẾ HOẠCH

Tổ chức Chương trình Hà Nội đêm không ngủ - Hà Nội Midnight Sale

Căn cứ văn bản số 5251/UBND-KT ngày 05/11/2020 của UBND Thành phố về việc tổ chức Chương trình Hà Nội đêm không ngủ - Hà Nội Midnight Sale, Sở Công Thương ban hành Kế hoạch thực hiện như sau:

I. SỰ CẦN THIẾT VÀ MỤC TIÊU CỦA CHƯƠNG TRÌNH

1. Mục đích, ý nghĩa:

- Đẩy mạnh Cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam” trên địa bàn thành phố Hà Nội.

- Đẩy mạnh triển khai Kế hoạch kích cầu tiêu dùng và Chương trình khuyến mại tập trung thành phố Hà Nội năm 2020. Qua đó thúc đẩy phục hồi kinh tế sau ảnh hưởng của dịch bệnh Covid-19.

- Tạo cơ hội để doanh nghiệp triển khai tổ chức các hoạt động xúc tiến thương mại phát triển thị trường trong nước, trong đó có sự kiện khuyến mại, với sự tham gia của các doanh nghiệp, trung tâm thương mại, siêu thị, chuỗi sản xuất kinh doanh..., góp phần giảm lượng hàng tồn kho thúc đẩy hoạt động kinh tế ban đêm, đáp ứng nhu cầu tiêu dùng của người dân, du khách Thủ đô và cả nước.

2. Mục tiêu của chương trình:

- Sự kiện gắn với ngày Black Friday để tổ chức và phục vụ nhu cầu mua sắm của Nhân dân Thủ đô, khách du lịch trong nước và quốc tế.

- Góp phần bình ổn giá cả, ổn định thị trường, kiềm chế lạm phát, đảm bảo an sinh xã hội trên địa bàn Thủ đô.

- Tiếp tục tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất kinh doanh, góp phần vào tăng trưởng kinh tế Thủ đô nhất là trên lĩnh vực Thương mại - Dịch vụ và Du lịch.

- Khơi dậy tiềm năng phát triển kinh tế đêm của thành phố, tạo ra không gian mua sắm, vui chơi giải trí cho người dân Thủ đô và du khách.

- Tạo nên sự đổi mới đột phá cho thành phố và tạo đà tổ chức chương trình cho những năm tiếp theo.

II. NỘI DUNG

1. Thời gian tổ chức chương trình:

Ngày 27/11/2020 với 04 khung giờ khuyến mại có tỷ lệ khuyến mại tăng dần:

- + Khung giờ 01: 17h00-19h00 (tối thiểu mức khuyến mại 30%);
- + Khung giờ 02: 19h00-22h00 (tối thiểu mức khuyến mại 50%);
- + Khung giờ 03: 22h00-24h00 (tối thiểu mức khuyến mại 60%);
- + Khung giờ 04: 00h00-02h00 sáng 28/11/2020 (mức khuyến mại từ 60%-100%).

2. Đối tượng tham gia và quy mô của chương trình:

- Đối tượng tham gia: Các doanh nghiệp, đơn vị sản xuất kinh doanh thuộc mọi thành phần kinh tế trên địa bàn...

- Quy mô: Triển khai trên địa bàn toàn Thành phố, trọng tâm tại 05 đến 10 địa điểm, thu hút khoảng 200 doanh nghiệp, trung tâm thương mại, siêu thị, các chuỗi, cơ sở sản xuất, kinh doanh thuộc mọi thành phần kinh tế tham gia.

3. Các sự kiện chính:

- Tổ chức Lễ phát động, kích hoạt (Kick off) Chương trình tại khu vực Quảng trường Khu đô thị Times City, 458 Minh Khai, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội tối ngày 27/11/2020 gồm các hoạt động tuyên truyền trên các phương tiện thông tin đại chúng, sản xuất phóng sự của các đơn vị tham gia sự kiện,...

- Tổ chức Lễ kích hoạt tại một số địa điểm lớn của các doanh nghiệp;

- Vận động các doanh nghiệp tổ chức đồng loạt các hoạt động (gian hàng khuyến mại, gameshow quà tặng, bốc thăm trúng thưởng,...) tại các Trung tâm thương mại, siêu thị, phố đi bộ, các địa điểm của doanh nghiệp sản xuất với sự phối hợp của tập đoàn Central Retail, tập đoàn AEON, các hệ thống phân phối và doanh nghiệp sản xuất...

4. Kinh phí thực hiện:

Kinh phí thực hiện Tổ chức Lễ phát động sự kiện được cân đối từ nguồn ngân sách Thành phố đã giao cho Sở Công Thương tại Quyết định số 6999/QĐ-UBND ngày 06/12/2019 của UBND Thành phố và nguồn huy động khác.

III. PHÂN CÔNG THỰC HIỆN

1. Sở Công Thương:

- Chủ trì Hội nghị Hợp triển khai chương trình dự kiến vào ngày 13/11/2020 tại Phòng 203, Sở Công Thương thành phố Hà Nội, 331 Cầu Giấy, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội với sự tham gia của Lãnh đạo Sở Công Thương – chủ trì Hội nghị; Lãnh đạo, chuyên viên Phòng Kế hoạch Tài chính Tổng hợp và các phòng, đơn vị có liên quan; Đại diện các Sở, ngành có liên quan; Đại diện UBND quận, huyện, thị xã trên địa bàn Thành phố; Đại diện Lãnh đạo doanh nghiệp tham gia chương trình.

- Chủ trì, hướng dẫn, điều phối chung, kiểm tra, giám sát tổ chức thực hiện Chương trình trên đảm bảo hiệu quả, an toàn, đúng quy định (gắn với tình hình phòng chống dịch Covid-19); tổng hợp, báo cáo UBND Thành phố kết quả thực hiện theo quy định.

- Chủ trì hướng dẫn, phê duyệt danh sách doanh nghiệp tham gia khuyến mại; chương trình, tỷ lệ khuyến mại, giảm giá của các doanh nghiệp theo quy định.

- Phối hợp với các đơn vị tham gia tổ chức thực hiện Chương trình trên hiệu quả và đúng quy định; cung cấp danh sách các địa điểm tổ chức sự kiện trong Chương trình trên cho các đơn vị liên quan để phối hợp triển khai thực hiện.

2. Đề nghị các Sở, ngành, đơn vị thuộc Thành phố:

- Triển khai thực hiện các nhiệm vụ được giao tại văn bản số 5251/UBND-KT ngày 05/11/2020 của UBND Thành phố về việc tổ chức Chương trình Hà Nội đêm không ngủ - Ha Noi Midnight Sale.

- Tuyên truyền, phổ biến nội dung, mục đích và ý nghĩa của Chương trình Hà Nội đêm không ngủ - Ha Noi Midnight Sale đến cán bộ, công chức, người dân và doanh nghiệp biết và tham gia Chương trình.

- Tạo điều kiện để các doanh nghiệp, cơ sở sản xuất thực hiện các hoạt động của chương trình theo các khung giờ khuyến mại đến 02h sáng.

- Đề xuất tổ chức các sự kiện hưởng ứng Chương trình gửi về Sở Công Thương trước ngày 15/11/2020; tổng hợp kết quả thực hiện sau khi kết thúc Chương trình gửi Sở Công Thương để tổng hợp, báo cáo UBND Thành phố.

2. Đề nghị Sở Du lịch:

+ Hỗ trợ vận động các doanh nghiệp thuộc lĩnh vực ngành quản lý như: khách sạn, nhà hàng, công ty lữ hành... tham gia Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ” năm 2020.

+ Tuyên truyền về Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ” năm 2020 đến với khách du lịch vào Hà Nội.

+ Đề xuất tổ chức các sự kiện hưởng ứng Chương trình gửi về Sở Công Thương trước ngày 15/11/2020; tổng hợp kết quả thực hiện sau khi kết thúc Chương trình gửi Sở Công Thương để tổng hợp, báo cáo UBND Thành phố.

3. Đề nghị Sở Thông tin và Truyền thông:

- Thực hiện công tác truyền thông chương trình, cập nhật thông tin nội dung chương trình trên Cổng giao tiếp điện tử của thành phố Hà Nội.

- Chỉ đạo các cơ quan truyền thông trực thuộc tuyên truyền về Chương trình theo Kế hoạch, đảm bảo tính chính xác và hiệu quả công tác thông tin tuyên truyền.

4. Đề nghị Sở Xây dựng:

- Chỉ đạo các đơn vị trong ngành phối hợp thực hiện tốt các nhiệm vụ đảm bảo hệ thống chiếu sáng, vệ sinh môi trường, cấp thoát nước, thu gom rác thải và bố trí các dịch vụ công cộng... theo yêu cầu, kế hoạch của Ban Tổ chức Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ năm 2020.

- Tạo điều kiện để các doanh nghiệp, cơ sở sản xuất thực hiện các hoạt động của chương trình theo các khung giờ khuyến mại đến 02h sáng.

5. Đề nghị Công an Thành phố:

- Căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao, chỉ đạo các lực lượng chức năng trên địa bàn UBND quận/huyện/thị xã triển khai phương án đảm bảo trật tự an ninh, an toàn

xã hội, phòng chống cháy nổ trong quá trình diễn ra Lễ kích hoạt và các sự kiện khác của Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ”.

- Tạo điều kiện để các doanh nghiệp, cơ sở sản xuất thực hiện các hoạt động của chương trình theo các khung giờ khuyến mại đến 02h sáng.

6. Đề nghị Trung tâm Xúc tiến Đầu tư, Thương mại, Du lịch Thành phố:

- Phối hợp Sở Công Thương triển khai Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ” năm 2020, tổ chức 02 sự kiện tại AEON Hà Đông và AEON Long Biên.

7. Đề nghị Đài Phát thanh và Truyền hình Hà Nội:

- Bảo trợ thông tin, tuyên truyền cho chương trình Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ” năm 2020. Xây dựng các chương trình quảng cáo cho Chương trình, phát sóng 02 lần/tuần và tăng lên 01 lần/ngày vào giờ cao điểm sau chương trình Thời sự buổi tối.

- Xây dựng các chương trình phóng sự về công tác chuẩn bị Chương trình “Hà Nội đêm không ngủ” năm 2020 và đưa tin về chương trình, nội dung, diễn biến các hoạt động của chương trình trước, trong và sau thời gian tổ chức.

Trong quá trình tổ chức thực hiện, đề nghị các Sở, ngành, UBND các quận, huyện, thị xã và các đơn vị kịp thời báo cáo tiến độ triển khai và những khó khăn, vướng mắc gửi Sở Công Thương để tổng hợp, báo cáo UBND Thành phố./.

Nơi nhận:

- UBND TP
- PCT TT Ng .Văn Sửu
- VPUBND Thành phố;
- Phòng KT-VPUBND Thành phố;
- Các đơn vị trong Kế hoạch;
- Các PGĐ Sở;
- Các phòng, đơn vị thuộc Sở;
- Lưu: VT, KHTCTH.

KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Trần Thị Phương Lan